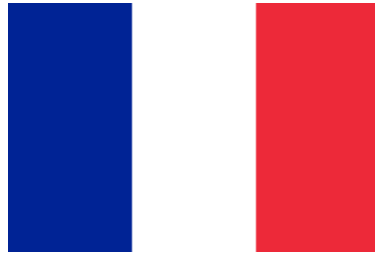


---

**THE QUEEN'S GALLERY**  
**BUCKINGHAM PALACE**

---



**George IV : Arts et spectacle**



**Merci de bien vouloir retourner au comptoir audioguides**

# George IV

## ART & SPECTACLE

George IV (1762–1830) had a lifelong fascination with art and architecture and formed one of the greatest collections of paintings and decorative arts in Europe.



William Heath, *All the World's a Stage, and one man in his time plays many parts*, 1824.  
© BRIGHTON MUSEUM AND ART GALLERY

The eldest child of George III and Queen Charlotte, George was clever and wilful, and railed against his parents' authority. As a young man he became known for his mistresses, drinking and his dandyish clothes. Satirists issued prints which criticised

his lifestyle, and his exploits were recounted with horror in newspapers. In 1811, when his father became unable to rule through mental illness, George was appointed Prince Regent. He became King on his father's death in 1820. He was an unpopular monarch, whose lavish lifestyle was out of touch with a country suffering from economic hardship and political turmoil.

George's collection of art furnished his residences, which themselves were masterpieces designed by leading architects. His carefully choreographed spectacles displayed the magnificence of monarchy, chief among them his coronation. George's purchases remain some of the greatest works in the Royal Collection. His architectural vision created the palaces in London and Windsor still used today.

## **George IV : Arts et spectacle**

Toute sa vie, George IV (1762-1830) fut fasciné par l'art et l'architecture et il créa l'une des plus grandes collections de tableaux et d'arts décoratifs d'Europe.

Fils aîné de George III et de la reine Charlotte, George s'avéra précoce autant qu'obstiné et s'opposa à l'autorité parentale. Jeune homme, il devint réputé pour ses maîtresses, sa propension à boire et son style vestimentaire dandy. Les satiristes de l'époque produisaient des estampes critiquant son style de vie, et ses exploits étaient relayés avec dégoût dans la presse. En 1811, son père n'étant plus en mesure de régner à cause de sa maladie mentale, George fut nommé prince régent et à la mort de son père en 1820, il devint roi. Son train de vie fastueux, aux antipodes d'un pays souffrant de difficultés économiques et de troubles politiques, fit de lui un monarque impopulaire.

La collection d'art de George garnissait ses résidences, qui étaient elles-mêmes les chefs-d'œuvre d'architectes réputés. Ses spectacles soigneusement chorégraphiés affichaient la splendeur de la monarchie, au premier rang desquels la cérémonie de son couronnement. Les œuvres achetées par George figurent encore parmi les plus grandes de la Royal Collection. Sa vision architecturale lui valut la création des palais de Londres et de Windsor, encore en service actuellement.

**1762**

Birth of George, eldest child of George III and Queen Charlotte, who is granted the title Prince of Wales

**1783**

George comes of age and is given Carlton House as his London residence

**1795**

Marriage of George, Prince of Wales, and Caroline of Brunswick

**1796**

Birth of Princess Charlotte of Wales, only child of George, Prince of Wales and Caroline of Brunswick

**1811**

George is made Prince Regent after his father is incapacitated by mental illness

**1817**

Death of Princess Charlotte of Wales

**1820**

George III dies and George ascends the throne as George IV

**1821**

George IV is crowned at Westminster Abbey

**1830**

George IV dies at Windsor Castle

**1762**

Naissance de George, fils aîné de George III et de la reine Charlotte, qui reçoit le titre de prince de Galles

**1783**

George atteint la majorité et reçoit Carlton House comme sa résidence londonienne

**1795**

Mariage de George, prince de Galles, et de Caroline de Brunswick

**1796**

Naissance de la princesse Charlotte de Galles, seule enfant de George, prince de Galles, et de Caroline de Brunswick

**1811**

George devient prince régent après l'incapacité de son père à régner du fait de sa maladie mentale

**1817**

Mort de la princesse Charlotte de Galles

**1820**

George III meurt. George accède au trône et devient George IV

**1821**

George IV est couronné à l'abbaye de Westminster

**1830**

George IV meurt au château de Windsor

Dans toute l'exposition, l'appellation « George IV » est utilisée pour faire référence à George durant toute sa vie.

# Family & Friends



S. W. Fores (pub.), *The Prodigal Son*, 1787.  
© BRITISH MUSEUM

George formed a large and impressive collection of portraits. This included many depictions of his parents and fourteen siblings, and of his Stuart ancestors whose descendants pursued a rival claim to the British throne. George was particularly fascinated by Charles I, himself a great collector, and Charles II, who restored the monarchy in 1660 after the English Revolution.

The miniaturist Richard Cosway, a close friend and artistic adviser during the 1780s and 1790s, painted miniatures of George's sisters and friends. Cosway's elegant portraits were used as tokens of affection between George and his favourite mistress, Maria Fitzherbert. By contrast, George's marriage to Princess Caroline of Brunswick was extremely unhappy, and there are few portraits of her in the Royal Collection.

As Prince of Wales, George gathered his own informal court, frequented by society beauties and politicians who opposed his father's Tory government. His drinking and womanising became the focus of satirical prints, which provide a contrast to the formal, respectful portraits that George so enjoyed. But George also organised serious entertainments at his London residence, among them chamber music concerts, fêtes and at least one celebrity fencing display.

## La famille et les amis

George s'est constitué une collection de portraits vaste et impressionnante. Celle-ci comprenait un grand nombre de portraits de ses parents et quatorze frères et sœurs, ainsi que de ses ancêtres Stuart dont les descendants avaient revendiqué le trône britannique. George était particulièrement fasciné par Charles Ier, lui-même grand collectionneur, et par Charles II, qui avait restauré la monarchie en 1660 après la révolution anglaise.

Le miniaturiste Richard Cosway, ami proche et conseiller artistique dans les années 1780 et 1790, réalisa des portraits miniatures des sœurs et des amis de George. Les élégants portraits de Richard Cosway furent utilisés comme des marques d'affection entre George et sa maîtresse préférée, Maria Fitzherbert. En revanche, le mariage de George à la princesse Caroline de Brunswick fut désastreux, et il existe peu de portraits de cette dernière dans la Royal Collection.

Lorsqu'il était prince de Galles, George rassemblait sa propre cour non officielle, fréquentée par les jolies femmes mondaines et par des hommes politiques opposés au gouvernement conservateur de son père. Son penchant pour la boisson et les fredaines devint le centre d'intérêt des estampes satiriques, ce qui constitue un contraste par rapport aux portraits respectueux que George appréciait tellement. Cependant, George organisait aussi des divertissements sérieux dans sa résidence de Londres, notamment des concerts de musique de chambre, des fêtes et au moins une démonstration d'escrime faisant intervenir des personnes célèbres.

# Private Pursuits



S. W. Fores (pub.), *A Cool Pipe in Pall Mall*, 1800.

© BRITISH MUSEUM

Much of George's patronage was intended to reinforce his public image, but he also collected works to amuse himself in his private hours. Theatrical, view and satirical prints and drawings entertained him after dinner, when (if not hosting a lavish party) he would sit with a close circle of friends looking through portfolios of prints. He read widely, from Classical history to the novels

of Jane Austen, which he greatly enjoyed. No precise records of the appearance of George's library at Carlton House survive, but a bill of 1806 indicates that the room was furnished at that date with bookcases, tables and reading stands of ebony inlaid in ivory. The bookcases, their contents, and tables here are from the Carlton House library, although they have been altered in the nineteenth century.

George's collections provided him with a freedom that he did not enjoy in real life. Through his books, prints and drawings he could learn about those countries he was unable to visit in person, and follow the military campaigns in which his father refused to let him participate. His collections are witness to his particular fascination with French history and culture, an interest that would inform his collecting throughout his life.



## Activités personnelles

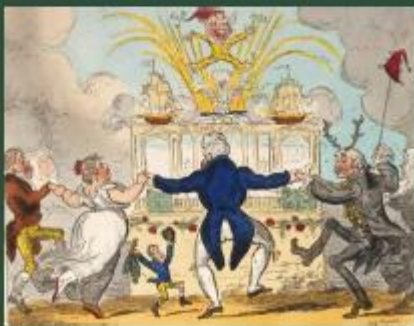
Une grande partie du mécénat de George était destiné à renforcer son image publique, mais il collectionnait aussi des œuvres pour son plaisir personnel . Les estampes théâtrales, topographiques, satiriques et les dessins le divertissaient après le dîner, où, lorsqu'il n'organisait pas une fête somptueuse, il s'asseyait avec un petit groupe d'amis pour feuilleter des recueils d'estampes. Il lisait beaucoup, de l'histoire classique jusqu'aux romans de Jane Austen, qu'il appréciait énormément. Aucune archive précise décrivant l'apparence de la bibliothèque de George à Carlton House n'a survécu, mais une note datant de 1806 indique que la pièce était meublée de bibliothèques, de tables et de lutrins d'ébène incrustés d'ivoire. Les bibliothèques, leur contenu et les tables qui sont ici proviennent de la bibliothèque de Carlton House, bien qu'elles aient été modifiées au XIXe siècle.

Les collections de George lui apportaient une liberté dont il était dépourvu dans la vie réelle. À travers ses livres, ses estampes et ses dessins, il se cultivait sur les pays qu'il ne pouvait pas visiter lui-même, et suivait les campagnes militaires auxquelles son père refusait qu'il participe. Ses collections attestent de sa fascination particulière pour l'histoire et la culture françaises, qui allait nourrir sa collection durant toute sa vie.

# Carlton House

Carlton House, on London's Pall Mall, was presented to George when he came of age in 1783. Over the next forty years he created an elegant sequence of colourful interiors, rich in textiles, filled with masterpieces of furniture, sculpture, porcelain and paintings, many of them purchased in Paris in the aftermath of the French Revolution. Among them were Dutch and Flemish Old Master paintings by artists such as Rembrandt, Rubens and Teniers. These hung in carefully arranged groups above elegant furniture with elaborate veneers or incorporating porcelain and hardstone panels with gilt-bronze mounts. At Carlton House George first experimented with schemes in a Chinese fantasy taste, which would later bear fruit at the Royal Pavilion, Brighton.

During the Regency and in the early years of George IV's reign, Carlton House became the centre of court life, its lavish interiors acting as backdrop to increasingly spectacular entertainments. The building, however, suffered from structural defects and in 1827 it was demolished. Its furnishings were reused in the new architectural schemes at Buckingham Palace and Windsor Castle that became the focus of the final decade of George IV's life.



George Cruikshank, *The Grand Entertainment*, 1814.  
© BRITISH MUSEUM

## **Carlton House**

Carlton House , située à Pall Mall à Londres, fut remise à George à sa majorité en 1783. Durant les quarante années qui suivirent, il créa un ensemble élégant d'intérieurs colorés, riches en tentures , remplis de chefs d'œuvre d'ameublement, de sculpture, de porcelaine et de tableaux, dont un grand nombre fut acheté à Paris suite à la Révolution française. Parmi eux se trouvent des tableaux des maîtres de la peinture hollandaise et flamande tels que Rembrand, Rubens et Teniers. Ces derniers furent accrochés en groupes soigneusement organisés, au-dessus des meubles élégants aux placages élaborés ou ceux comportant des panneaux incrustés de porcelaine et de pierre dure avec des montants en bronze doré. À Carlton House, George commença à développer un goût pour les « chinoiseries », ce qui allait plus tard se retrouver au Pavillon royal de Brighton.

Pendant la régence, et au début du règne de George IV, Carlton House devint le centre de la vie de cour, et ses intérieurs somptueux servaient de décor à des divertissements de plus en plus spectaculaires. Malgré tout, le bâtiment comportait des défauts structurels et en 1827, il fut démoli. Son ameublement fut réutilisé dans les nouveaux projets architecturaux, à Buckingham Palace et au château de Windsor qui devinrent la priorité des dix dernières années de la vie de George.

# Carlton House

When George was given Carlton House as his London residence, the building was ramshackle. He employed the architect Henry Holland to renovate the existing residence and add new wings. Holland favoured a fashionable French-inspired neo-classical style and worked on both the exterior of the building and its interior design. His elegant interiors were, however, largely lost after 1805, when George began to take the advice of the collector Walsh Porter. Porter introduced theatrical interiors to act as backdrops to George's art collection and his parties. Carlton House was demolished in the mid-1820s, but its appearance is recorded in a series of watercolour views made shortly before.

## **Carlton House**

Lorsque George se vit remettre Carlton House comme sa résidence londonienne, le bâtiment était délabré. Il fit appel à l'architecte Henry Holland pour rénover la résidence existante et y ajouter de nouvelles ailes. Henry Holland privilégia un style néoclassique inspiré par la France et travailla à la fois sur l'extérieur du bâtiment et sur sa conception intérieure. Cependant, ses intérieurs élégants furent pratiquement intégralement perdus après 1805, époque à laquelle George se mit à suivre les conseils du collectionneur Walsh Porter. Celui-ci introduisit des décors fantasques pour servir de toile de fond à la collection de George et à ses soirées. Carlton House fut démolie au milieu des années 1820, mais une série d'aquarelles réalisées peu de temps avant nous permet d'en imaginer l'apparence.

# Brighton Pavilion, Windsor Castle & Buckingham Palace

Away from London, George spent much time at the fashionable seaside resort of Brighton. There he rebuilt a seafront residence – today's Brighton Pavilion – in a fantastical 'oriental' style, inspired by the art of China, India and Japan.

As king, George inherited Windsor Castle and Buckingham House. He immediately began to transform these in collaboration with leading architects and interior designers. Under the guidance of John Nash, Buckingham House became the grand Buckingham Palace. At Windsor, Jeffrey Wyattville's work in the Gothic revival style acknowledged the long history of the site, which had been a royal residence since 1086.

As with all George's architectural projects, interiors were designed to accommodate his fine collection of paintings and decorative arts in splendid rooms that provided an appropriate setting for the spectacle of monarchy.

## **Le pavillon royal de Brighton, le château de Windsor et Buckingham Palace**

Quand il ne se trouvait pas à Londres, George passait le plus clair de son temps dans la station balnéaire chic de Brighton. Il y reconstruisit une résidence de bord de mer, le Pavillon royal, dans un style oriental fantastique, inspiré de l'art de Chine, d'Inde et du Japon.

Devenu roi, George hérita du château de Windsor et de Buckingham House. Il se mit immédiatement à les transformer en collaboration avec d'éminents architectes et décorateurs d'intérieur. Sous la houlette de John Nash, Buckingham House devint l'immense Buckingham Palace. À Windsor, le travail de Jeffry Wyattville dans le style néogothique rendit hommage à la longue histoire de ce site, qui avait été une résidence royale depuis 1086.

Comme pour tous les projets architecturaux de George, les intérieurs furent conçus pour recevoir sa collection exquise de tableaux et d'arts décoratifs dans les salles splendides qui créaient un cadre tout indiqué au spectacle de la monarchie.

## Ceremonies of George IV's Court

Throughout his life George IV shone when he appeared at state occasions. During the Regency he commissioned new diamond-set insignia and introduced new orders of chivalry in the wake of the Napoleonic wars. His coronation was the most spectacular event of his life. The king himself was closely involved in all aspects of the ceremony, including the design of his costume and a dazzling diamond headdress. In the months following his coronation George IV visited Dublin, Hanover and Edinburgh to great public acclaim.



## **Les cérémonies à la cour de George IV**

Durant toute sa vie, George IV rayonna à chaque fois qu'il apparut à des cérémonies officielles. Pendant la régence, il commanda un nouvel insigne incrusté de diamants et créa de nouveaux ordres de chevalerie suite aux guerres napoléoniennes. Son couronnement fut l'événement le plus spectaculaire de sa vie. Le roi lui-même s'intéressa de près à tous les aspects de la cérémonie, y compris le style de son costume et de sa couronne étincelante de diamants. Dans les mois qui suivirent son couronnement, George IV se rendit en visite à Dublin, Hanovre et Édimbourg et fut accueilli par les acclamations de la foule.

# The Armoury

George IV's collection of arms, armour and other militaria at Carlton House was renowned. The Armoury was located in five rooms on the attic floor, where the walls and even the ceilings were densely packed with objects. The Armoury contained important works by contemporary makers like Durs Egg and historic European weaponry, as well as gifts and curiosities from across the globe.

## **L'armurerie**

La collection d'armes, d'armures et d'autres objets militaires de George IV à Carlton House était réputée. L'armurerie occupait cinq pièces du grenier, où les murs et même les plafonds étaient couverts d'objets. Elle contenait des œuvres importantes de fabricants contemporains comme Durs Egg et d'autres armes européennes, ainsi que des cadeaux et curiosités provenant du monde entier.

# Majesty

George IV's reign was defined by two great architectural schemes. Buckingham House, his childhood home, was transformed into a Palace fit to rival any in Europe, under the architectural eye of John Nash. At Windsor Castle a new sequence of elegant, comfortable apartments were built by Jeffry Wyattville and furnished by the firm of Morel & Seddon.



Anonymous, after George Cruikshank and William Horns, *A Dandy of Sixty*, 1819.  
© BRITISH MUSEUM

Despite suffering from ill health and living increasingly out of the public eye, George IV continued to acquire works of art in vast numbers to support his public image. He purchased quantities of silver from the royal goldsmiths Rundell, Bridge & Rundell, with the intention of hosting lavish entertainments. From Sir Thomas Lawrence he commissioned a dazzling series of images of the military heroes and statesmen involved in the Battle of Waterloo and its aftermath.

To this day, any visitor to the royal palaces sees the works George IV acquired, displayed in interiors that are the legacy of this most magnificent patron, collector and king.

## Majesté

Le règne de George IV fut défini par deux grands projets architecturaux. Buckingham House, sa maison d'enfance, fut transformée en un palais digne de n'importe quel rival en Europe, sous l'œil architectural de John Nash. Au château de Windsor, une nouvelle série d'appartements élégants et confortables fut construite par Jeffrey Wyattville et meublée par l'entreprise Morel & Seddon.

Malgré sa mauvaise santé et son éloignement progressif de la scène publique, George IV continua d'acquérir un nombre colossal d'œuvres d'art à l'appui de son image publique. Il acheta de grandes quantités d'argenterie des orfèvres royaux Rundell, Bridge & Rundell, dans l'intention d'organiser des divertissements somptueux. Il commanda à Sir Thomas Lawrence une série éblouissante d'images de héros militaires et d'hommes d'État impliqués dans la bataille de Waterloo et ses conséquences.

Encore aujourd'hui, les visiteurs des palais royaux peuvent admirer les œuvres, acquises par George IV, qui tapissent les intérieurs, héritage de ce grand mécène, collectionneur et roi.

# The Waterloo Chamber portraits

George first commissioned the renowned artist Sir Thomas Lawrence to create a series of portraits of those who defeated Napoleon in 1814, at the time of the French emperor's exile to Elba. In the aftermath of the Battle of Waterloo, the cycle was expanded to include the military heroes, statesmen and princes involved in the negotiations of the Congress of Vienna, which redefined Europe and championed diplomacy over warfare. Lawrence's spectacular series of 28 full- and half-length images were his supreme achievement. They were eventually hung after the deaths of both patron and artist, in a newly created gallery at Windsor Castle, known as the Waterloo Chamber.

## **Les portraits de la salle de Waterloo**

George commanda d'abord à l'artiste renommé Sir Thomas Lawrence une série de portraits des héros qui vainquirent Napoléon en 1814, époque à laquelle l'empereur français fut exilé à l'île d'Elbe. Dans le sillage de la bataille de Waterloo, cette série fut élargie pour y inclure les héros militaires, les hommes d'État et les dirigeants qui participèrent aux négociations du congrès de Vienne, redéfinissant l'Europe et prônant la diplomatie à la place de la guerre. La série spectaculaire d'images en pied ou mi-corps de Sir Thomas Lawrence constitue son chef-d'œuvre absolu. Ces images furent finalement accrochées après la mort du mécène et de l'artiste, dans une galerie du château de Windsor nouvellement bâtie, connue sous le nom de la salle de Waterloo.